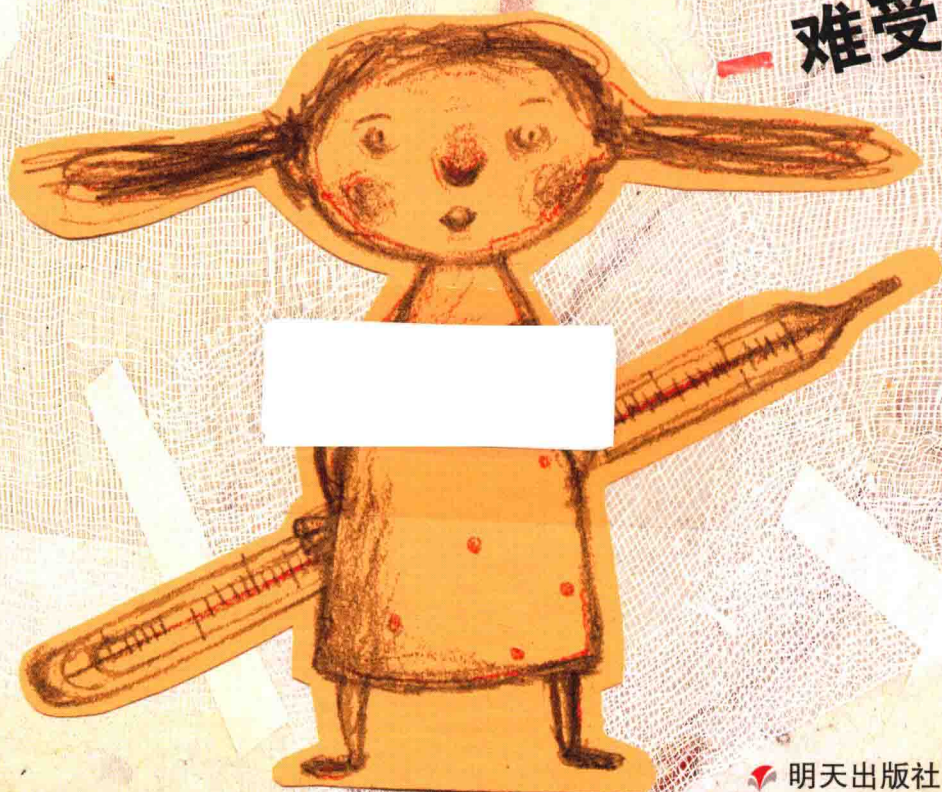


哎哟！

越玩越不疼

[意]艾玛努埃拉·娜娃 / 文 [意]奇雅拉·卡莱尔 / 图 罗楚燕 / 译

+ 游戏
- 难受



明天出版社

哎哟！

越玩越不疼

[意]艾玛努埃拉·娜娃/文 [意]奇雅拉·卡莱尔/图 罗楚燕/译



图书在版编目(CIP)数据

越玩越不疼/(意)娜娃文;(意)卡莱尔图;罗楚燕译. —济南:明天出版社,2016.4
(漂流瓶绘本馆)
ISBN 978-7-5332-8724-5

I. ①越…II. ①娜…②卡…③罗…III. ①儿童文学—图画故事—意大利—现代 IV. ①I546.85

中国版本图书馆CIP数据核字(2015)第249091号

责任编辑/周红燕 美术编辑/杨 瑞

越玩越不疼

文/[意]艾玛努埃拉·娜娃 图/[意]奇雅拉·卡莱尔 译/罗楚燕
出版人/傅大伟 出版发行/山东出版传媒股份有限公司 明天出版社 地址/山东省济南市胜利大街39号
网址/http://www.sdpress.com.cn http://www.tomorrowpub.com
经销/各地新华书店 印刷/上海利丰雅高印刷有限公司
版次/2016年4月第1版 印次/2016年4月第1次印刷
规格/186毫米×270毫米 16开 印张/2
ISBN 978-7-5332-8724-5 定价/29.80元
山东省著作权合同登记号:图字15-2013-111号

Ahi + giochi - male hai

Copyright © 2005 by Edizioni Lapis

Copyright © 2015 for this book in Simplified Chinese language by Tomorrow Publishing House

Published by arrangement with Atlantica S.p.A.

Original Title: Ahi + giochi - male hai

Text by Emanuela Nava

Original cover and illustrations by Chiara Carrer

No part of this book may be stored, reproduced or transmitted in any form or by any means, electronic or mechanical, including photocopying, recording, or by any information storage and retrieval system, without written permission from the copyright holder. For information address Atlantica S.p.A., via Leopardi, 8-20123 Milano Italy; foreignrights@atlantica.it - www.atlantica.com

如有印装质量问题,请直接与出版社联系调换。

哎哟！

越玩越不疼

[意]艾玛努埃拉·娜娃/文 [意]奇雅拉·卡莱尔/图 罗楚燕/译

38



+ 游戏
- 难受



头疼 是一架 疯狂敲打的 鼓，

不让你 静静聆听 你 内心的 鼓声。

咚咚！



咚咚

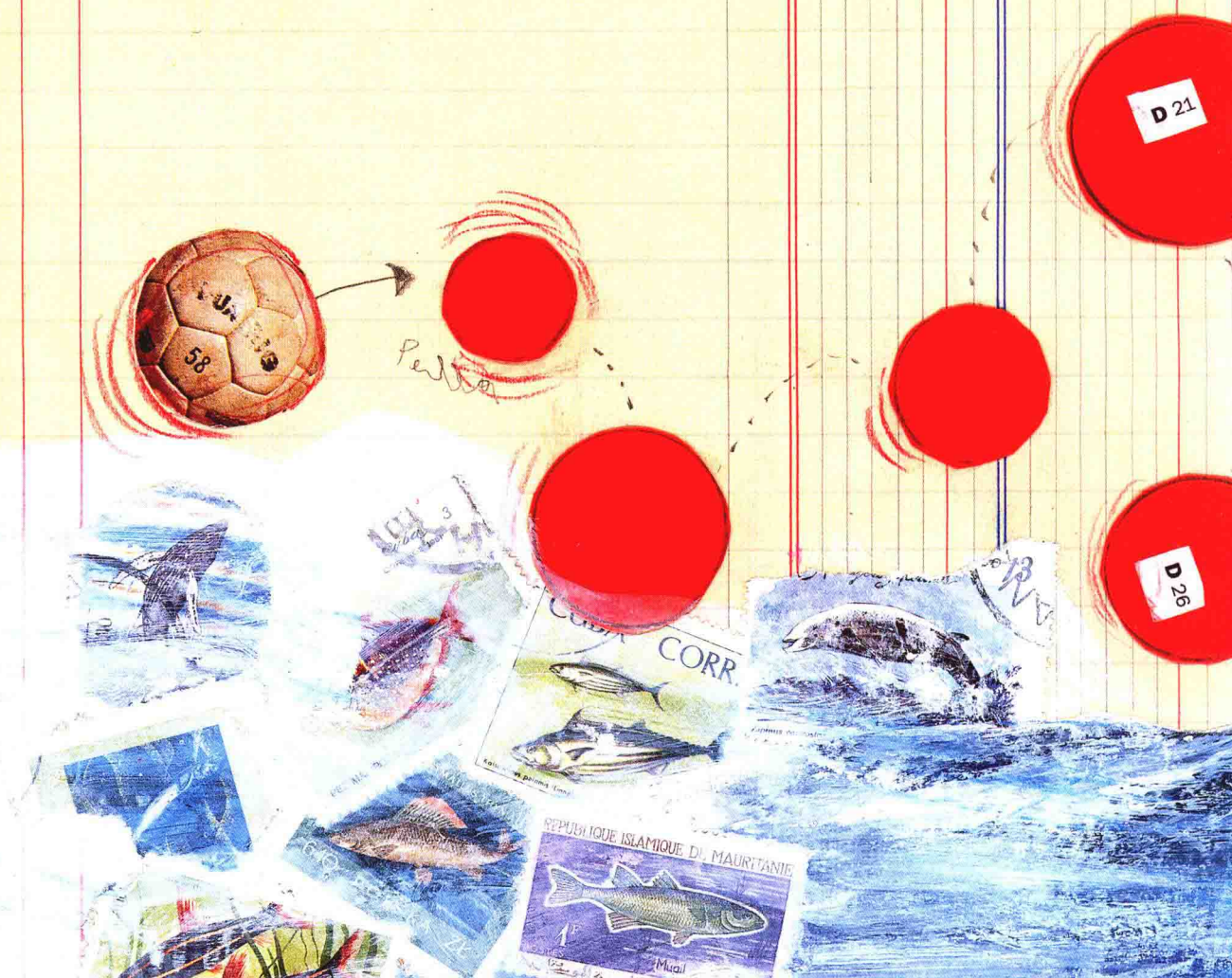
咚咚

咚咚

咚咚

咚咚

晕船 是一个到处 跳跃 的球，
闭上眼睛，什么 都 不要 看。







感冒是吹
肥皂泡，

吹啊，吹啊，
最后就飞走啦。

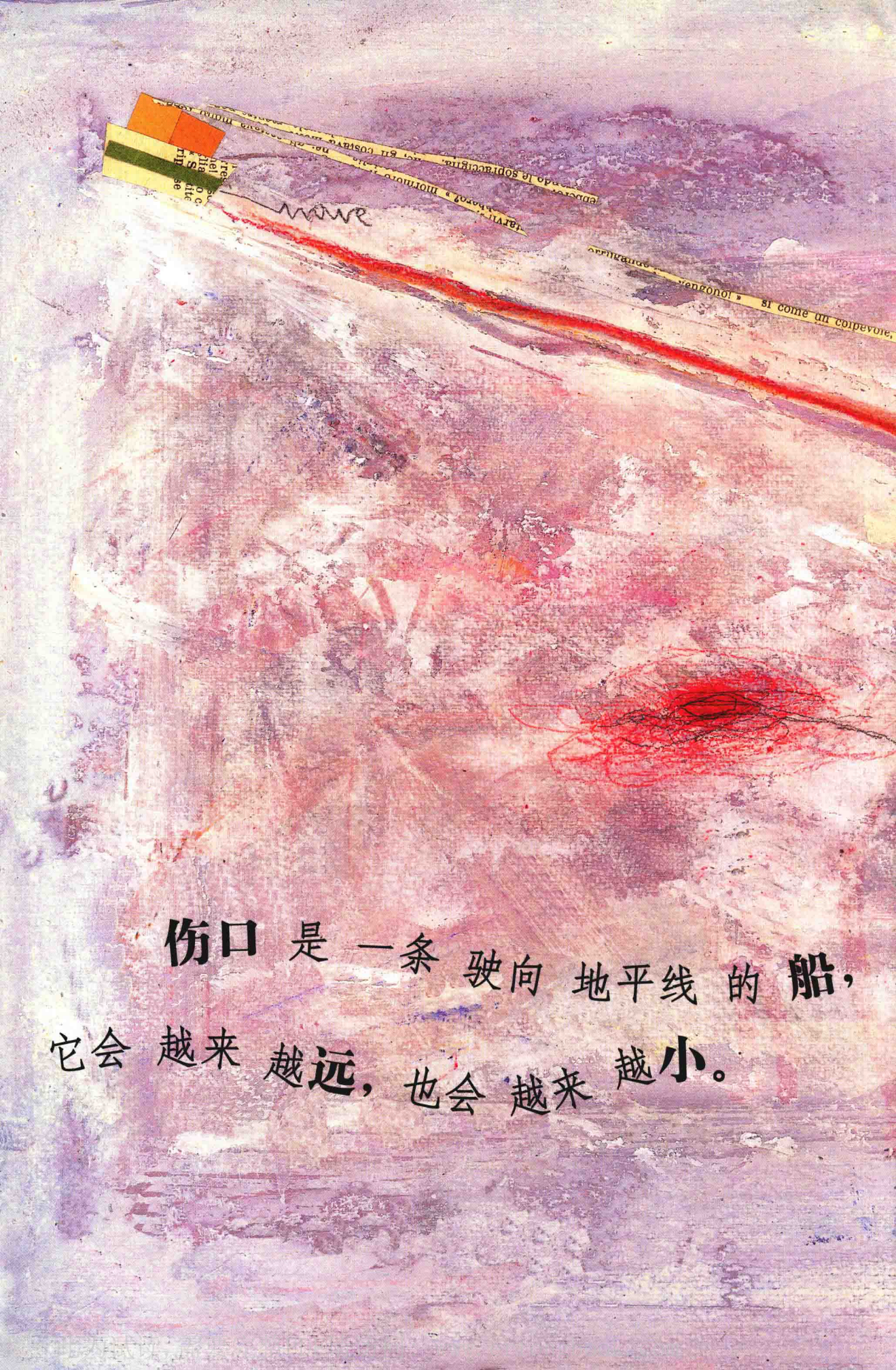


1

4

5

3

An abstract painting with a textured, layered appearance. A prominent red line, resembling a wound or a path, runs diagonally across the upper half of the image. Above this line, there are several fragments of text from different sources, including "si come un corpevole", "vencono!", and "si come un corpevole". Below the red line, the text "伤口是一条驶向地平线的船，它会越来越远，也会越来越小。" is written in a bold, black, sans-serif font. The background is a mix of purple, pink, and white tones, with various brushstrokes and textures visible.

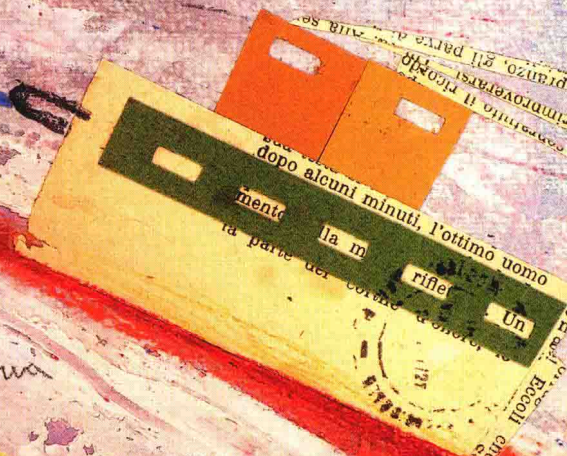
伤口是一条驶向地平线的船，
它会越来越远，也会越来越小。

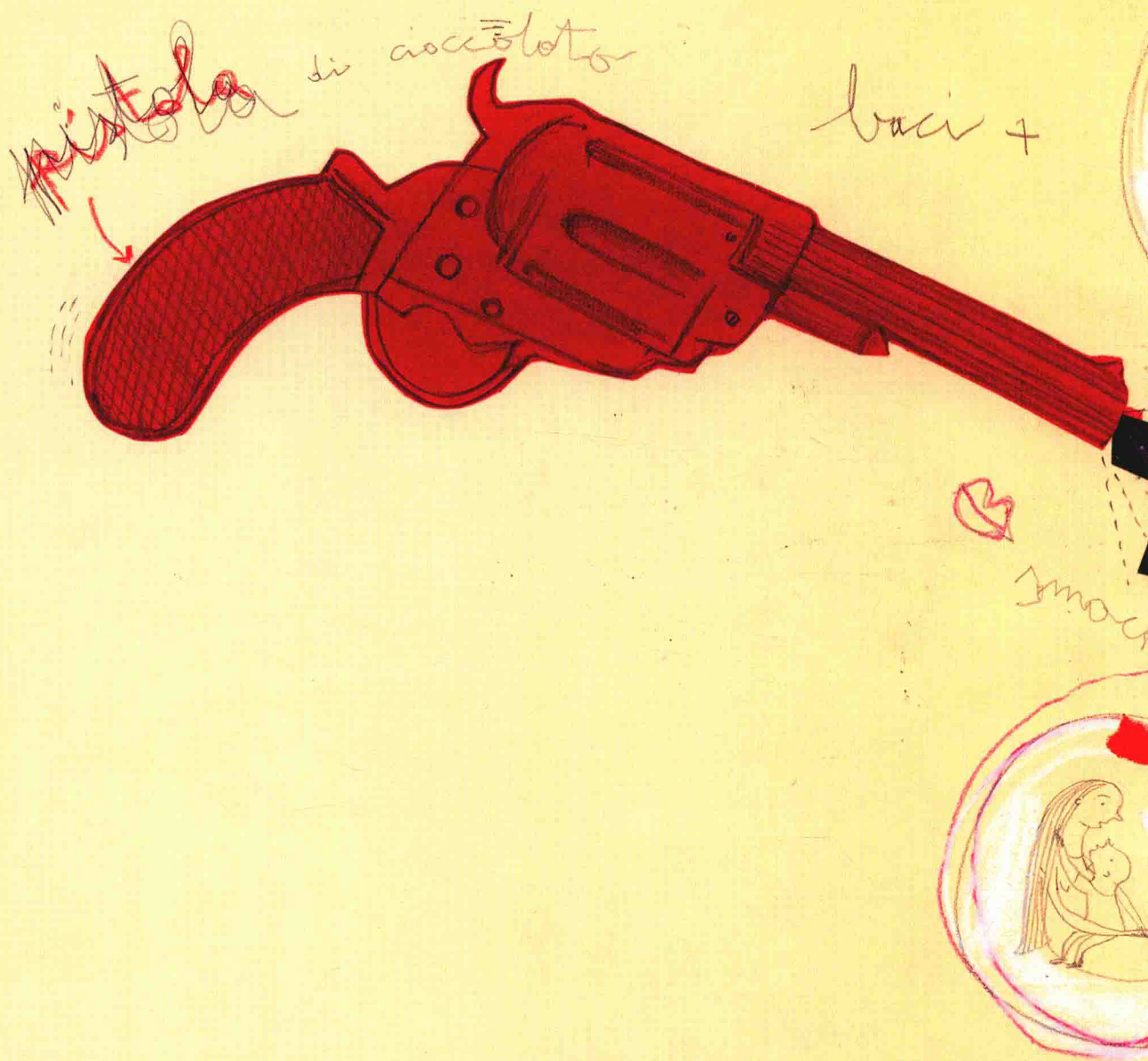


serietà



male = buio





肚子疼 是 一把 巧克力做
的**手枪**，要想 赶快 好，就得
大口吃掉它。



kiss



love

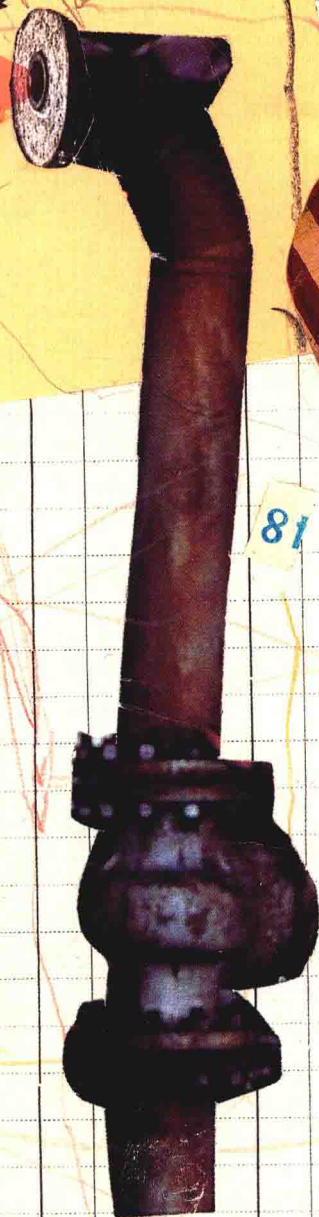


amore

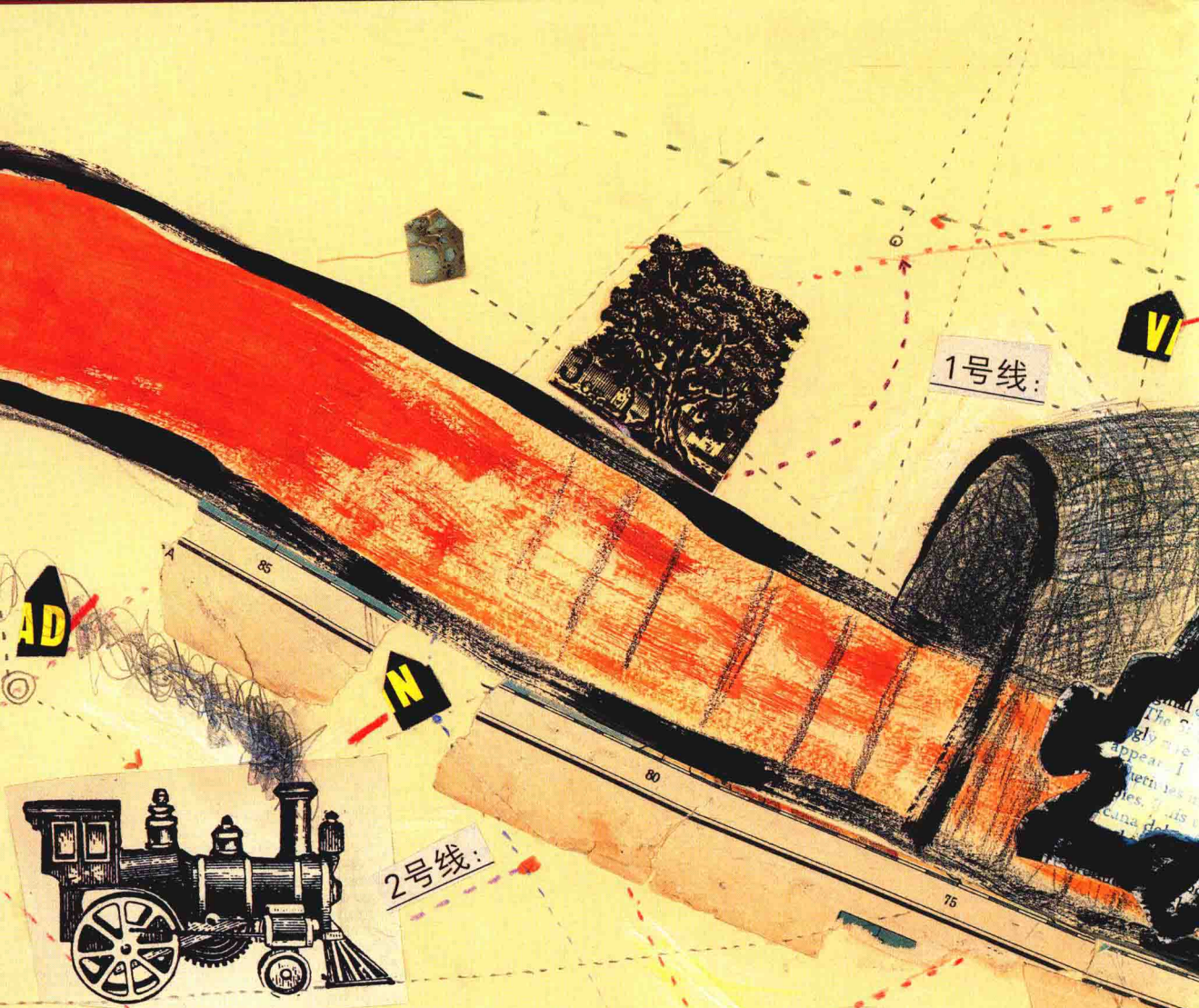
肚子 + 不再疼



哮喘 是一个 不断膨胀
的 气球，随它 去吧，它想
去月球。







咳嗽 是 一 辆 喘 着 气 穿 越 隧 道
的 火 车 ， 慢 慢 地 就 开 过 去 了 。